



Programme INTERREG V Rhin Supérieur

Programm INTERREG V Oberrhein

Avenant n°1 à la convention relative au projet n° 6.6

« KaléidosCOOP

Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »

Nachtrag Nr. 1 zur Vereinbarung zum Projekt Nr. 6.6

„KaléidosCOOP

**Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines zukünftigen
Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**



Cofinancé par l'Union européenne
Fonds européen de développement régional (FEDER)
Von der Europäischen Union kofinanziert
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

Signataires

Entre

- la Région Grand Est, Autorité de gestion du programme INTERREG V Rhin Supérieur (Direction du Rayonnement Transfrontalier, International et de l'Europe)
- et partenaire cofinanceur (Direction de la Cohésion des Territoire et Direction de la Compétitivité et de la Connaissance)

les bénéficiaires cofinanceurs français et allemands dudit projet :

- SCIC KaléidosCOOP porteur du projet
- Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg
- CRESS Grand Est

les partenaires cofinanceurs français et allemands dudit projet :

- Eurométropole de Strasbourg
- Ville de Strasbourg
- Collectivité européenne d'Alsace
- Ville de Kehl

Préambule

Vu

La réglementation communautaire :

- le règlement (UE) n° **1303/2013** du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, et abrogeant le règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil ;
- le règlement délégué (UE) n° **480/2014** de la Commission du 3 mars 2014 complétant le règlement (UE) no 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social

Unterzeichner

Zwischen

- der Région Grand Est als Verwaltungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein (Direction du Rayonnement Transfrontalier, International et de l'Europe)
- und als kofinanzierender (Direction de la Cohésion des Territoire und Direction de la Compétitivité et de la Connaissance)

den folgenden deutschen und französischen kofinanzierenden Begünstigten:

- SCIC KaléidosCOOP Projektträger
- Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg
- CRESS Grand Est

den folgenden deutschen und französischen kofinanzierenden Projektpartnern:

- Eurométropole de Strasbourg
- Stadt Straßburg
- Collectivité européenne d'Alsace
- Stadt Kehl

Vorbemerkung

wird in Anbetracht

nachfolgender gemeinschaftlicher Rechtsakte:

- der Verordnung (EU) Nr. **1303/2013** des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates;
- der delegierten Verordnung (EU) Nr. **480/2014** der Kommission vom 3. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlamentes und des Rates mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung,

européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche ;

- le règlement (UE) n° **1301/2013** du 17 décembre 2013 relatif au Fonds européen de développement régional et aux dispositions particulières relatives à l'objectif « Investissement pour la croissance et l'emploi », et abrogeant le règlement (CE) n°1080/2006 ;
- le règlement (UE) n° **1299/2013** du 17 décembre 2013 portant dispositions particulières relatives à la contribution du Fonds européen de développement régional à l'objectif « Coopération territoriale européenne » ;
- le règlement délégué (UE) n° **481/2014** du 4 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1299/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne des règles particulières concernant l'éligibilité des dépenses pour les programmes de coopération ;

den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds;

- der Verordnung (EU) Nr. **1301/2013** des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 17. Dezember 2013 über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und mit besonderen Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1080/2006;
- der Verordnung (EU) Nr. **1299/2013** des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit besonderen Bestimmungen zur Unterstützung des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE);
- der delegierten Verordnung (EU) Nr. **481/2014** der Kommission vom 4. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf besondere Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben für Kooperationsprogramme;

Les documents suivants, concernant le programme :

nachfolgender Bestimmungen betreffend das Programm:

- l'accord de partenariat français pour la période 2014-2020 du 8 août 2014 ;
- la décision d'exécution de la Commission européenne n° C(2014) 9983 du 16 décembre 2014 portant approbation de certains éléments du programme de coopération intitulé « Interreg V-A France - Allemagne - Suisse (Rhin supérieur - Oberrhein) » (n°CCI 2014TC16RFCB039) en vue d'un soutien du Fonds européen de développement régional au titre de l'objectif « Coopération territoriale européenne » en France et en Allemagne avec la participation de la Suisse, modifiée par la décision d'exécution n° C(2016) 6781 du 26 octobre 2016.
- la délibération du Conseil Régional N°17SP-2320 du 20 octobre 2017 relative à la délégation du
- der Partnerschaftsvereinbarung für Frankreich für die Förderperiode 2014-2020 vom 8. August 2014;
- des Durchführungsbeschlusses Nr. C(2014) 9983 der Kommission vom 16.12.2014 zur Genehmigung bestimmter Elemente des Kooperationsprogramms „Interreg V-A Frankreich - Deutschland - Schweiz (Rhin supérieur - Oberrhein)“ (CCI Nr. 2014TC16RFCB039) für eine Unterstützung aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ in Frankreich und in Deutschland unter Beteiligung der Schweiz, geändert durch den Durchführungsbeschluss Nr. C(2016) 6781 vom 26. Oktober 2016.
- des Beschlusses des Regionalrates N°17SP-2320 vom 20. Oktober 2017 bezüglich der

Président du Conseil Régional du Grand Est

Befugnisübertragungen an den Präsidenten des Regionalrates der Region Grand Est;

- la délibération de la Commission Permanente N° 17CP-2030 du 13 octobre 2017 relative à la modification de la convention-type INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020 ;
- le manuel du programme dans sa version respectivement valable ;
- des Beschlusses des Ständigen Ausschusses Nr. 17CP-2030 vom 13 Oktober 2017 bezüglich der Änderung des Modells für die Projektvereinbarung INTERREG V Oberrhein 2014-2020;
- des Programmhandbuchs in seiner jeweils gültigen Fassung;

Les documents suivants, concernant la France :

nachfolgender für Frankreich relevanter Bestimmungen:

- le décret n° 2016-279 du 8 mars 2016 fixant les règles nationales d'éligibilité des dépenses dans le cadre des programmes soutenus par les fonds structurels et d'investissement européens pour la période 2014-2020 ;
- l'arrêté du 8 mars 2016 pris en application du décret n° 2016-279 du 8 mars 2016 fixant les règles nationales d'éligibilité des dépenses des programmes européens pour la période 2014-2020, modifié par l'arrêté du 25 janvier 2017 ;
- le décret n° 2015-792 du 29 juin 2015 relatif à l'autorité nationale pour les programmes de coopération territoriale européenne et le programme de coopération transfrontalière en matière de politique de voisinage pour la période 2014-2020 ;
- la circulaire du 29 juillet 2015 relative à la gouvernance des espaces et des programmes de coopération territoriale européenne et du programme de coopération transfrontalière en matière de politique de voisinage pour la période de programme 2014-2020 et à la désignation de préfets de région coordonnateurs ;
- le décret n° 2008-548 du 11 juin 2008 relatif à la commission interministérielle de coordination des contrôles portant sur les opérations cofinancées par les fonds européens, modifié le 8 décembre 2014 ;
- des Dekrets Nr. 2016-279 vom 8. März 2016 zur Festlegung der nationalen Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben im Rahmen der aus den europäischen Struktur- und Investitionsfonds finanzierten Programme im Zeitraum 2014-2020;
- des Erlasses vom 8. März 2016 mit Bestimmungen zur Umsetzung des Dekrets Nr. 2016-279 vom 8. März 2016 zur Festlegung der nationalen Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben der europäischen Förderprogramme im Zeitraum 2014-2020, geändert durch den Erlass vom 25. Januar 2017;
- des Dekrets Nr. 2015-792 vom 29. Juni 2015 bezüglich der Nationalen Behörden für die Programme der Europäischen territorialen Zusammenarbeit und des Programms der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Zusammenhang mit der Nachbarschaftspolitik im Förderzeitraum 2014-2020;
- des Runderlasses vom 29. Juli 2015 bezüglich der Organisation der Räume und der Programme der Europäischen territorialen Zusammenarbeit und des Programms der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Zusammenhang mit der Nachbarschaftspolitik im Förderzeitraum 2014-2020 sowie der Benennung der federführenden Regionalpräfekten;
- des Dekrets Nr. 2008-548 vom 11. Juli 2008 bezüglich der interministeriellen Kommission zur Koordinierung der Kontrollen der aus den europäischen Fonds finanzierten Vorhaben in der am 8. Dezember 2014 geänderten Fassung;

Les documents suivants, relatifs au projet :

nachfolgender das Projekt betreffende Bestimmungen:

- la convention initiale relative au projet en date du
- der ursprünglichen Vereinbarung zum Projekt vom

- la demande de concours communautaire modifiée comprenant les éléments substantiels relatifs aux objectifs et au contenu du projet, au plan de financement, au budget total et à la période de réalisation du projet, acceptée par le Comité de suivi en date du 7 décembre 2021, et constituée des pièces suivantes :
 - du formulaire de demande de cofinancement
 - de ses annexes, déposées dans l'outil en ligne SYNERGIE-CTE (notamment en ce qui concerne les conditions applicables au calcul des frais de personnel)
 - ainsi que des attestations obligatoires, et des éventuels documents complémentaires
- des géänderten Antrags auf EU-Mittelförderung mit seinen wesentlichen Bestandteilen betreffend die Ziele und die Inhalte des Projektes, den Finanzierungs- und den Gesamtkostenplan sowie den Realisierungszeitraum in seiner vom Begleitausschuss am 7. Dezember 2021 genehmigten Fassung, bestehend aus:
 - dem Antragsformular auf EU-Mittelförderung
 - seinen in SYNERGIE-CTE hinterlegten Anhängen (insbesondere zu den Bedingungen zur Berechnung der Personalkosten) und
 - den notwendigen Bestätigungen sowie ggf. allen weiteren beigegeführten Unterlagen

En cas de modification ultérieure d'un des documents ci-dessus, la dernière version en vigueur s'applique.

Im Falle der späteren Abänderung eines der vorstehend genannten Dokumente kommt die zuletzt gültige Fassung zum Tragen.

Il est convenu ce qui suit :

Wird das Folgende vereinbart:

Article 1 Objet de l'avenant

L'objet de l'avenant est de modifier les modalités de mise en œuvre du projet intitulé « KaléidosCOOP Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP ».

Artikel 1 Gegenstand des Nachtrags

Gegenstand dieses Nachtrags ist die Änderung der Durchführungsbestimmungen für das Projekt „KaléidosCOOP Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit: KaléidosCOOP“.

Article 2 Modifications apportées

Article 2.2
Modification
du montant du cofinancement communautaire

L'article 5 de la convention est modifié comme suit :

Le coût total prévisionnel éligible du projet est de 3 572 285,52 euros.

Le cofinancement communautaire attribué au projet s'élève à un montant de 1 786 142,76 € euros maximum, soit 50% du coût total éligible du projet

Le montant de cofinancement communautaire attribué au projet transite par le budget de la Région Grand Est, Autorité de gestion et de certification du Programme INTERREG V Rhin Supérieur. Ce montant est affecté à la section d'investissement

Artikel 2 Vorgenommene Änderungen

Artikel 2.2
Änderung
des Betrags der EU-Mittelförderung

Artikel 5 der Vereinbarung wird wie folgt geändert:

Die vorgesehenen förderfähigen Projektgesamtkosten belaufen sich auf 3 572 285,52 Euro.

Die dem Projekt zugesprochene EU-Mittelförderung beläuft sich auf einen Betrag von höchstens 1 786 142,76 € Euro, und mithin auf 50% der förderfähigen Projektgesamtkosten.

Die dem Projekt zugesprochenen EU-Mittel laufen über den Haushalt der Région Grand Est in ihrer Eigenschaft als Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein. Die Verbuchung erfolgt

(chapitre 906).

Afin de permettre le paiement des fonds au projet, le montant de cofinancement communautaire attribué doit être réparti annuellement selon un échéancier indicatif. L'échéancier indicatif du projet n° 6.6 « KaléidosCOOP : Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP » est le suivant :

- Année 2021 : 446 535,69 €
- Année 2022 : 446 535,69 €
- Année 2023 : 446 535,69 €
- Année 2024 : 446 535,69 €

Cet échéancier prévisionnel pourra évoluer en fonction de l'avancement du projet, il n'est mentionné qu'à titre indicatif.

Le montant maximum prévisionnel du cofinancement communautaire est établi sous réserve :

- de la réalisation du projet tel que prévu dans le formulaire de demande de cofinancement communautaire accepté par le Comité de suivi ;
- du montant définitif des dépenses réalisées dans le cadre du projet et déclarées éligibles par l'Autorité de gestion ;

et des cofinancements nationaux réellement perçus, ainsi que des recettes nettes éventuellement générées par le projet.

Article 2.3 Modification

des modalités de versement des cofinancements français et allemands

L'article 10 de la convention est modifié comme suit :

Les partenaires cofinanceurs s'engagent, par la signature de la présente convention, à verser les montants prévus dans le plan de financement du projet, dans les délais et les formes prévus

SCIC KaléidosCOOP participe au projet à hauteur de **195 524,28 euros** sous forme de dépenses directes.

Toutes les autres dispositions de cet article restent inchangés.

über das Kapitel Investitionskosten (Kapitel 906).

Voraussetzung für die Auszahlung der Mittel ist die indikative Aufteilung der zugesprochenen EU-Mittel nach Jahren. Die indikative jährliche Aufteilung der Mittel für das Projekt Nr. 6.6 „KaléidosCOOP: Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit: KaléidosCOOP“ ist wie folgt:

- Jahr 2021 : 446 535,69 €
- Jahr 2022 : 446 535,69 €
- Jahr 2023 : 446 535,69 €
- Jahr 2024 : 446 535,69 €

Diese vorläufige Aufteilung kann im Zuge der Projektumsetzung geändert werden und ist rein indikativer Natur.

Der vorgesehene Höchstbetrag an EU-Mittelförderung gilt vorbehaltlich:

- der Umsetzung des Projektes in der im vom Begleitausschuss beschlossenen Antragsformular auf EU-Mittelförderung vorgesehenen Form;
- des endgültigen Betrags an getätigten und von der Verwaltungsbehörde als förderfähig festgestellten Ausgaben;

sowie der tatsächlich vereinnahmten nationalen Kofinanzierungsmittel sowie ggf. durch das Projekt erwirtschafteter Nettoeinnahmen.

Artikel 2.3 Änderung

der Modalitäten für die Auszahlung der deutschen und französischen Kofinanzierungsmittel

Artikel 10 der Vereinbarung wird wie folgt geändert

Die kofinanzierenden Projektpartner verpflichten sich dazu, die im Finanzierungsplan des Projekts vorgesehenen Beträge in den vorgesehenen Fristen und Formen zu überweisen.

SCIC KaléidosCOOP beteiligt sich am Projekt in Höhe von **195 524,28 Euro** in Form von direkten Ausgaben.

Alle anderen Bestimmungen dieses Artikels bleiben vom vorliegenden Nachtrag zur Vereinbarung unberührt.

Article 3

Autres disposition

Toutes les autres dispositions de la convention relative au projet restent inchangées.

Artikel 3

Sonstige Bestimmungen

Alle anderen Bestimmungen der Vereinbarung bleiben vom vorliegenden Nachtrag zur Vereinbarung unberührt.

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

SCIC KaléidosCOOP
Porteur de projet/Projekträger

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg

Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

CRESS Grand Est
Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

Eurométropole de Strasbourg
Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

Ville de Strasbourg

Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

Collectivité européenne d'Alsace

Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

Stadt Kehl

Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

**Région Grand Est
(Direction de la Cohésion des Territoires)
Partenaire du projet/Projektpartner**

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

**Région Grand Est
(Direction de la Compétitivité et de la Connaissance)
Partenaire du projet/Projektpartner**

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

**Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 6.6
« KaléidosCOOP - Réhabilitation d'une friche industrielle en vue du développement d'un
futur Pôle Transfrontalier de Coopération Economique : KaléidosCOOP »**

**Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 1 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 6.6
„ KaléidosCOOP - Sanierung einer Industriebrache im Hinblick auf die Entwicklung eines
zukünftigen Grenzüberschreitenden Clusters für wirtschaftliche Zusammenarbeit:
KaléidosCOOP“**

Région Grand Est
(Direction du Rayonnement Transfrontalier, International et de l'Europe
Autorité de gestion du Programme INTERREG V Rhin Supérieur
Verwaltungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel